

1941.
NEW ZEALAND.

NATIVE AFFAIRS COMMITTEE

(REPORTS OF THE).

NGA RIPOATA A TE KOMITI MO NGA MEA MAORI.

(MR. O'BRIEN, CHAIRMAN.)

Laid on the Table of the House of Representatives.

ORDERS OF REFERENCE.

Extracts from the Journals of the House of Representatives.

TUESDAY, THE 18TH DAY OF MARCH, 1941.

Ordered, "That the petition of Walter Ropiha Brown be referred direct to the Native Affairs Committee."—
(Hon. Mr. NASH.)

WEDNESDAY, THE 26TH DAY OF MARCH, 1941.

Ordered, "That a Select Committee be appointed, consisting, by leave, of sixteen members, to consider all petitions, reports, returns, and other documents relating to affairs especially affecting the Native race which may be referred to it, and from time to time to report thereon to this House; the Committee to consist of Mr. Broadfoot, the Right Hon. Mr. Coates, Mr. Cullen, Mr. Frost, Mr. Kidd, Mr. Lowry, Mr. Massey, Mr. Moneur, the Hon. Sir Apirana Ngata, Mr. O'Brien, the Hon. Mr. Paikea, Mr. Ratana, Mr. Thorn, Mr. Tirikatene, Mr. Williams, and the Mover."—
(Hon. Mr. LANGSTONE.)

Ordered, "That all petitions not finally dealt with during the session of 1940 be again referred to the same Committees as they were referred to during the said session."—(Right Hon. Mr. FRASER.)

TUESDAY, THE 15TH DAY OF JULY, 1941.

Ordered, "That the Native Affairs Committee be increased, by leave, to seventeen members by the addition of the name of the Hon. Mr. Mason."—(Hon. Mr. NASH.)

TUESDAY, THE 23RD DAY OF SEPTEMBER, 1941.

Memorandum for the Chairman, Native Affairs Committee :—

"Pursuant to section 16 of the Native Purposes Act, 1937, Paper No. 159 (Report and Recommendation on Petition No. 158 of 1935, of Hone Rameka and others, relative to the Takapau Block (Mokau-Manginangina)) stands referred to the Native Affairs Committee."

"Pursuant to section 23 of the Native Purposes Act, 1938, Paper No. 160 (Report and Recommendation on Petition No. 33 of 1938, of Ata Paniora and another, praying for relief in respect of injustice allegedly suffered by them in relation to Waipoua 2b 3b 1 Block, Waipoua 2b 3b 2 Block, and Waipoua 2b 3a Block) stands referred to the Native Affairs Committee."

TUESDAY, THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1941.

Memorandum for the Chairman, Native Affairs Committee :—

"Pursuant to section 40 of the Native Purposes Act, 1931, Paper No. 169 (East Coast Native Trust Lands: Balance-sheet and Statement of Accounts for Year ended 30th June, 1941) stands referred to the Native Affairs Committee."

"Pursuant to section 40 of the Native Purposes Act, 1931, Paper No. 170 (East Coast Native Trust Lands: Mangatu Nos. 1, 3, and 4 Blocks: Balance-sheet and Statements of Accounts for year ended 30th June, 1941) stands referred to the Native Affairs Committee."

WEDNESDAY, THE 1ST DAY OF OCTOBER, 1941.

Ordered, "That the Native Purposes Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. MASON.)

TUESDAY, THE 7TH DAY OF OCTOBER, 1941.

Ordered, "That the Native Affairs Committee have leave to sit during the present sitting of the House."—
(Mr. O'BRIEN.)

INDEX.

No.	Subject-matter.	Page	No.	Subject-matter.	Page
86/1940	Ani Mataka and others	2	81/1937	Piripi Rairi's Will	5
33/1938	Ata Paniora and another (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 160)	10	95/1938	Potene Tuhivai, Will of ..	6
95/1938	Atarangi Tukino	6	73/1940	Pouaka Wehi and 22 others ..	2
75/1940	Confiscated Lands in Opunake Block	5	175/1937-38	Putaiti-Mangapakatea Blocks ..	8
38	Confiscated Lands, Taranaki ..	10	46	Putua Rangatira	9
74/1940	Confiscated Lands in the Waimate Plain Block	5	46	Putua Rangatira	9
..	East Coast Native Trust Land: Balance-sheets and Statements of Accounts for Year ending 30th June, 1941 (<i>vide</i> Parliamentary Papers Nos. 169 and 170)	11	68/1936	Rangiherea Parapara and 5 others ..	8
71/1940	Ema Hoera Ruihi	4	33	Rangihuna Pire and another ..	3
..	Final Report	12	36	Rangihuna Pire and others ..	4
86/1940	Hoani Block	2	38/1940	Rangihuna Pire and another ..	10
150/1937	Hata Tipoki and 15 others ..	5	49	Rangihuna Pire and 80 others ..	10
33/1939	Hata Tipoki and 15 others ..	5	29	Rarotongan Customary Law ..	9
175/1937-38	Hekenui Whakarake, Te, and another	8	45	Rarotongan Customary Law ..	9
46/1938	Hemi Matenga, Will of ..	8	45	Rarotongan Courts	9
71/1940	Hoera Mei Maithi's Estate ..	4	46	Rarotongan Fighting Forces ..	9
97/1938	Hokianga Lands	7	59/1939	Reremoana Kingi	4
158/1938	Hone Rameka and others (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 159)	11	..	Special Report <i>re</i> Chairman ..	11
45	Kaimuku Vaikai and 16 others ..	9	..	Special Report <i>re</i> Clark	12
60/1938	Keita Kaikeri Kohere and 15 others	7	56/1939	Stirling, D.	9
81/1938	Koho, Te (deceased)	6	61	Storekeeper's accounts, Pouto D.S.	10
73/1940	Maraeroa Block	2	81/1940	Tangoio Block	3
61/1939	Marriner, G.	4	33	Taranaki Confiscated Lands ..	3
74/1940	Marriner, G., and others ..	5	61/1939	Taranaki Confiscated Lands ..	4
75/1940	Marriner, G., and others ..	5	49	Taranaki Leases	10
97/1938	Marriner, George	7	36	Taranaki Maori Trust Board ..	4
31/1940	Matewai Mawae, Te	8	23/1938	Taranaki Maori Trust Board ..	7
61	Matich, M.	10	81/1940	Te Aturangi Anaru and others ..	3
38/1940	Moreore Piripi Kaupeka and 57 others	8	80/1940	Te Aturangi Anaru and others ..	3
..	Native Purposes Bill	11	175/1937-38	Te Hekenui Whakarake and another	8
23/1938	Nuku Tarawhiti and 31 others ..	7	81/1938	Te Koho (deceased)	6
75/1940	Opunake Block Land Claims ..	5	31/1940	Te Matewai Mawae	8
56/1939	Otaimina Block	9	59/1939	Te Paea Ahipene's Will	4
59/1939	Paea Ahipene's Will, Te. ..	4	92/1940	Te Rata Hikairo and others ..	6
92/1940	Pakirarahi No. 1 Block ..	6	90/1940	Te Rauna Hape and 489 others ..	3
81/1938	Paneta Hone and 4 others ..	6	91/1940	Te Rauna Hape and 193 others ..	7
81/1937	Panikena Kaa	5	38/1940	Tokerau Maori Land Board ..	8
38/1940	Parimata Mokau Block ..	8	90/1940	Treaty of Waitangi	3
..	Parliamentary Paper No. 159 ..	11	46/1938	Tukumaru Webber and 8 others ..	8
..	Parliamentary Paper No. 160 ..	10	76/1940	Tupito Maruera	6
..	Parliamentary Paper No. 169 ..	11	150/1937 } 33/1937 }	Tutackuri No. 1 Block	5
..	Parliamentary Paper No. 170 ..	11	80/1940	Tutira Block	3
31/1940	Paroa Aneti Block	8	29	Tuvaine Pokino Rangatira ..	9
60/1938	Patutahi Block	7	76/1940	Waewae Tutanga's Will ..	6
			74/1940	Waimate Plains Confiscations ..	5
			91/1940	Wairoa and other Lands	7
			73/1940	Wehi Pouaka and 22 others ..	2
			33	West Coast Reserves	3
			49	West Coast S.R. Leases	10
			68/1936	Whetu Matarau Block	8

REPORTS.

No. 73/1940.—Petition of **POUAKA WEHI** and 22 Others, of Mangapeehi.

PRAYING for the inclusion in Maraeroa C Block of an area of 3,890 acres allegedly included in Maraeroa B Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

6th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 73/1940 a **POUAKA WEHI** ratou ko etahi atu e rua tekau ma rua, o Mangapeehi. E INOI ana kia whakahokia ki roto o Maraeroa C Poraka nga eka e 3,890 i whakapaea i whakaurua ketia ki roto i Maraeroa B Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiaia.

6 o Akuhata, 1941.

No. 86/1940.—Petition of **ANI MATAKA** and 3 Others, of Okato.

PRAYING for relief in connection with certain lands in the Hoani Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

6th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 86/1940 a ANI MATAKA ratou ko etahi atu tokotoru, o Okato.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki etahi whenua kei roto i Hoani Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

6 o Akuhata, 1941.

No. 90/1940.—Petition of TE RAUNA HAPE and 489 Others, of Wairoa.

PRAYING that the rights of the Maoris as provided for in the Treaty of Waitangi be preserved.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

6th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 90/1940 a TE RAUNA HAPE ratou ko etahi atu e 489, o Te Wairoa.

E INOI ana kia rahuitia nga mana o te iwi Maori i whaka-kaupapatia i raro i te Tiriti o Waitangi.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

6 o Akuhata, 1941.

No. 81/1940.—Petition of TE ATURANGI ANARU and Others, of Tangoio.

PRAYING for relief *in re* the Tangoio Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

14th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 81/1940 a TE ATURANGI ANARU ratou ko etahi atu, o Tangoio.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Tangoio Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

14 o Akuhata, 1941.

No. 80/1940. —Petition of TE ATURANGI ANARU and Others, of Tangoio.

PRAYING for relief in regard to the Tutira Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

14th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 80/1940 a TE ATURANGI ANARU ratou ko etahi atu, o Tangoio.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Tutira Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

14 o Akuhata, 1941.

No. 33.—Petition of RANGIHUNA PIRE and Another, of Manaia.

PRAYING for relief in regard to leases in the West Coast Settlement Reserves and that effect be given to the report on this subject made by the Native Affairs Committee in 1939.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

14th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 33 a R. RANGIHUNA PIRE raua ko tetahi atu, o Manaia.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki nga rihi i raro i te Ture Whakatau Rahui o Te Tai-Hauauru a kia whakatutukitia te ripoata mo tenei take i mahia e te Komiti mo nga Mea Maori i te tau 1939.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

14 o Akuhata, 1941.

No. 36.—Petition of RANGIHUNA PIRE and Others, of Manaia.

PRAYING that the Native Land Court be empowered to inquire into the interests of the Ngatitu sub-tribe in the amount of compensation for confiscated lands paid by the Government to the Taranaki Maori Trust Board.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make.
14th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 36 a RANGIHUNA PIRE ratou ko etahi atu, o Manaia.

E INOI ana kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te uiui i nga paanga o tenei hapu o Ngatitu i roto i te moni kapeneheihana mo nga whenua ku murua i utua e te Kawanatanga ki te Poari Kai-tiaki Maori o Taranaki.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti.
14 o Akuhata, 1941.

No. 61/1939.—Petition of G. MARRINER, of Auckland.

PRAYING for compensation in regard to certain confiscated lands in Taranaki.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

21st August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 61/1939 a G. MARRINER, o Akarana.

E INOI ana kia utua he moni kapeneheihana mo etahi whenua kei Taranaki i murua.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

21 o Akuhata, 1941.

No. 71/1940. Petition of EMA HOERA RUIHI, of Moteo, Puketapu.

PRAYING that legislation be enacted enabling her to succeed to the estate of the late Hoera Mei Maihi.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

21st August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 71/1940 a EMA HOERA RUIHI, o Moteo, Puketapu.

E INOI ana kia mahia he ture whakamana i a ia hei kai-ruiwhi ki nga paanga o Hoera Mei Maihi, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

21 o Akuhata, 1941.

No. 59/1939. Petition of REREMOANA KINGI, of Wairoa.

PRAYING for a rehearing of his claim in connection with the will of Te Paca Ahipene, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in regard to this petition.

21st August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 59/1939 a REREMOANA KINGI, o te Wairoa.

E INOI ana kia uiuia ano tona kereeme mo te taha ki te wira a Te Paca Ahipene, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.
21 o Akuhata, 1941.

No. 81/1937. Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia.

PRAYING for the enactment of legislation empowering the Native Land Court to grant probate of Piripi Rairi's will.

I am directed to report that, as the petitioner has not exhausted his legal remedy, the Committee has no recommendation to make

21st August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 81/1937 a PANIKENA KAA, o Rangitukia.

E INOI ana kia mahia he ture whakamana i te Kooti Whenua Maori ki te whakamana i te wira a Piripi Rairi.

Kua whakahau ahau kia ripoata i te mea kaore ano kia pau noa i te kai-pitihana nga huarahi whakaoraora i raro i te ture whakahaere kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti.

21 o Akuhata, 1941.

No. 75/1940.—Petition of G. MARRINER and 51 Others, of Auckland.

PRAYING that their claim in respect of the Opunake Block be submitted to the suggested Commission on Native land claims.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

21st August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 75/1940 a G. MARRINER ratou ko etahi atu e rima tekau ma tahi, o Akarana.

E INOI kia whakahaerea ta ratou kereeme ki Opunake Poraka e te Komihana kua whakaarohia nei kia whakaturia hei uui i nga kereeme mo nga whenua Maori.

Kua whakahau ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

21 o Akuhata, 1941.

Nos. 150/1937 and 33/1939.—Petitions of HATA TIPOKI and 15 Others, of Wairoa.

PRAYING for relief *in re* Tutaekuri No. 1 Block.

The Committee recommends that these petitions be allowed to lapse owing to the death of the principal and other petitioners.

21st August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 150/1937 me 33/1939 a HATA TIPOKI ratou ko etahi atu tekau ma rima, o Te Wairoa E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Tutaekuri Nama 1 Poraka.

Ko te Komiti e tohutohu ana ko enei pitihana me whakaae kia whakakorea no te mea ko te tino kai-pitihana ratou ko etahi atu o nga kai-pitihana, kua mate.

21 o Akuhata, 1941.

No. 74/1940.—Petition of G. MARRINER and 51 Others, of Auckland.

PRAYING that they may participate in any grant that may be made in respect of confiscated lands in the Waimate Plain Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

21st August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 74/1940 a G. MARRINER ratou ko etahi atu e rima tekau ma tahi, o Akarana. E INOI ana kia whakauria ratou ki roto i tetahi karaati ina mahia mo nga whenua i roto i te Waimate Mania (Plain) Poraka kua marua.

Kua whakahau ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

21 o Akuhata, 1941.

No. 92/1940.—Petition of TE RATA HIKAIRO and Others, of Tairua.

PRAYING that the Native Land Court be empowered to grant petitioners the title to Pakairarahi No. 1 Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in regard to this petition.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 92/1940 a TE RATA HIKAIRO ratou ko etahi atu, o Tairua.

E INOI ana kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te whakatau i te taitara kia Pakirarahi Nama 1 Poraka ki nga kai-pitihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.
27 o Akuhata, 1941.

No. 81/1938.—Petition of PANETA HONE and 4 Others, of Te Pakipaki.

PRAYING that the Native Land Court be empowered to reinvestigate the succession to Te Koho, deceased, in Tautitaha and other blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in regard to this petition.
27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 81/1938 a PANETA HONE ratou ko etahi atu tokowha, o Te Pakipaki.

E INIO ana kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te uiui ano i te kai-riwhitanga ki nga paanga o te Koho, kua mate, i roto i Tautitaha me era atu poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.
27 o Akuhata, 1941.

No. 95/1938.—Petition of ATARANGI TUKINO, of Hicks Bay.

PRAYING for relief *in re* the will of Potene Tuhiwai, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in regard to this petition.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 95/1938 a ATARANGI TUKINO, o Hicks Bay.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki te wira a Potene Tuhiwai, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.
27 o Akuhata, 1941.

No. 76/1940.—Petition of TUPITO MARUERA, of Patea.

PRAYING that the report of the Chief Judge on his petition of 1936 *re* the will of Waewae Tutanga, deceased, be given effect to.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 76/1940 a TUPITO MARUERA, o Patea.

E INOI ana kia whakatutukitia te ripoata a te Tumuaki Kai-whakawa mo tana pitihana o te tau 1936 mo te taha ki te wira a Te Waewae Tutanga, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

27 o Akuhata, 1941.

No. 91/1940. Petition of TE RAUNA HAPE and 193 Others, of Wairoa.

PRAYING for additional payment for certain Wairoa lands acquired by the Crown in 1864.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 91/1940 a TE RAUNA HAPE ratou ko etahi atu 193, o Te Wairoa.

E INOI ana kia utua he moni apiti mo etahi whenua i te Wairoa i riro i te Karauna i te tau 1864.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

27 o Akuhata, 1941.

No. 60/1938.—Petition of KEITA KAIKIRI KOHERE and 15 Others, of Patutahi.

PRAYING for a rehearing of their claim *in re* the ownership of the Patutahi Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 60/1938 a KEITA KAIKIRI KOHERE ratou ko etahi atu 15, o Patutahi.

E INOI ana kia uiuia ano ta ratou kereeme ki Patutahi Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

27 o Akuhata, 1941.

No. 23/1938.—Petition of NUKU TARAWHITI and 31 Others, of Otakeho.

PRAYING for relief *in re* Taranaki Maori Trust Board.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 23/1938 a NUKU TARAWHITI ratou ko etahi atu e toru tekau ma tahi, o Otakeho.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki te Poari Kai-tiaki Maori o Taranaki.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

27 o Akuhata, 1941.

No. 97/1938.—Petition of GEORGE MARRINER, of Auckland.

PRAYING for inquiry into the ownership of certain lands at Hokianga.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 97/1938 a GEORGE MARRINER, o Akarana.

E INOI ana kia uiuia nga tangata no ratou etahi whenua kei Hokianga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

27 o Akuhata, 1941.

No. 38/1940.—Petition of MORERE PIRIPI KAUPÉKA and 57 Others, of Whangaruru South.

PRAYING for an inquiry into the administration of the Parimata-Mokau Block by the Tokerau Maori Land Board.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 38/1940 a MORERE PIRIPI KAUPÉKA ratou ko etahi atu e rima tekau ma whitu, o Whangaruru Tonga.

E INOI ana ki uiuia nga whakahaere a te Poari Whenua Maori o Tokerau mo Parimata-Mokau Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

27 o Akuhata, 1941.

No. 31/1940.—Petition of TE MATEWAI MAWAE, of Warea.

PRAYING that inquiry be made by the Native Land Court into the ownership of Paroa-Aneti Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 31/1940 a TE MATEWAI MAWAE, o Warea.

E INOI ana kia uiuia e te Kooti Whenua Maori mehemea ko wai ma nga tangata no ratou a Paora-Aneti Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

27 o Akuhata, 1941.

No. 175/1937–38.—Petition of TE HEKENUI WHAKARAKE and Another, of Wanganui.

PRAYING for inquiry *in re* Reoraomouku and Putaiti-Mangapuketea Blocks.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 175/1937–38 a TE HEKENUI WHAKARAKE raua ko tetahi atu, o Whanganui.

E INOI ana kia uiuia a Reoraomouku me Putaiti-Mangapuketea Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

27 o Akuhata, 1941.

No. 68/1936.—Petition of RANGIHEREA PARAPARA and 5 Others, of Te Araroa.

PRAYING for relief *in re* Whetu Matarau Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in regard to this petition.

27th August, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 68/1936 a RANGIHEREA PARAPARA ratou ko etahi atu tokorima, o Te Araroa.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Whetumatarau Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

27 o Akuhata, 1941.

No. 46/1938.—Petition of TUKUMARU WEBBER and 8 Others, of Lower Hutt.

PRAYING for relief *in re* the will of Hemi Matenga.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

3rd September, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 46/1938 a TUKUMARU WEBBER ratou ko etahi atu tokowaru, o Lower Hutt.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taba ki te wira a Hemi Matenga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

3 o Hepetema, 1941.

No. 46.—Petition of PUTUA RANGATIRA, of Rarotonga.

PRAYING that the men of Rarotongan and other islands of the Cook Group be afforded an opportunity of serving with the fighting forces of New Zealand.

I am directed to report that the Committee has carefully considered this petition and appreciates the offer of the men of the Rarotongan and other islands of the Cook Group to serve with the New Zealand fighting forces; the Committee finds, however, that the matter is one of Government policy, and has no recommendation to make.

4th September, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 46/1941 a PUTUA RANGATIRA, o Rarotonga.

E INOI ana kia whakaaetia he tangata whawhai mo Rarotonga me era atu o nga Motu a kia whakaurua ki roto i te ope whawhai o Niu Tireni.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ko tenei pitihana kua whiriwhiria marikatia e te Komiti a e mihi ana te Komiti mo te tono kia whakaaetia he tangata whawhai mo Rarotonga me era atu o nga motu, a kia whakaurua ki roto i te ope whawhai o Niu Tireni; engari ra kua kitea e te Komiti ko tenei he take Kawanatanga a kaore kau ana kupu tohutohu.

4 Hepetema, 1941.

No. 29.—Petition of TUVAINÉ POKINO RANGATIRA, of Rarotonga.

PRAYING that a Royal Commission be appointed to determine the customary laws of Rarotonga.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in regard to this petition.

11th September, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 29 a TUVAINÉ POKINO RANGATIRA, o Rarotonga.

E INOI ana kia whakaturia he Roera Komihana ki te whakatau i nga ture tupuna o nga iwi o Rarotonga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti.

11 o Hepetema, 1941.

No. 45.—Petition of KAINUKU VAIKAI and 16 Others, of Rarotonga.

PRAYING that a Judge of the New Zealand Native Land Court be empowered to investigate in Rarotonga a number of titles to land under the Native customary laws.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

11th September, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 45 a KAINUKU VAIKAI ratou ko etahi atu 16, o Rarotonga.

E INOI ana kia whakamanuia he Kaiwhakawa o te Kooti Whenua Maori o Niu Tireni ki te whakawa i nga take paanga o etahi whenua kei Rarotonga i raro i nga tikanga a nga iwi o tera motu.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

11 o Hepetema, 1941.

No. 56/1939.—Petition of D. STIRLING, of Raukokore.

PRAYING for an inquiry by the Native Land Court into the Otaimina Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

17th September, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 56/1939 a D. STIRLING, o Raukokore.

E INOI ana kia uiuia e te Kooti Whenua Maori a Otaimina Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

17 o Hepetema, 1941.

No. 38.—Petition of RANGIHUNA PIRE and Another, of Manaia.

PRAYING that the report of the Native Affairs Committee on his previous petition regarding confiscated land in Taranaki be given effect to.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

17th September, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 38 a RANGIHUNA PIRE raua ko tetahi atu, o Manaia.

E INOI ana ko te ripoata a te Komiti mo nga Mea Maori mo tana pitihana o mua atu mo nga whenua kua murua o roto o Taranaki kia whakatutukitia.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

17 o Hepetema, 1941.

No. 49.—Petition of RANGIHUNA PIRE and 80 Others, of Manaia.

PRAYING that section 19 of the Native Purposes Act, 1935, be repealed.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

17th September, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 49 a RANGIHUNA PIRE ratou ko etahi atu e 80, o Manaia.

E INOI ana kia patua a tekiona tekau ma iwa o te Ture mo nga Mea Maori, 1935.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

17 o Hepetema, 1941.

PARLIAMENTARY PAPER NO. 160 (Report and Recommendation on Petition No. 33 of 1938, of Ata Paniora and another, praying for relief in respect of injustice allegedly suffered by them in relation to Waipoua 2B 3B 1 Block, Waipoua 2B 3D 2 Block, and Waipoua 2B 3A Block).

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government.

24th September, 1941.

[TRANSLATION.]

PEPA PAREMATA NAMA 160 (Ripoata a Kupu Tohutohu mo Pitihana Nama 33 o te tau 1938 a Ata Paniora raua ko tetahi atu, e inoi ana kia whakaoraina i te mate i whakapaea i pa kia raua mo te taha ki Waipoua 2B 3B 1 Poraka, Waipoua 2B 3D 2 Poraka, me Waipoua 2B 3A Poraka).

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pepa me tuku ki te Kawanatanga.

24 o Hepetema, 1941.

No. 61.—Petition of M. MATICH, of Poutu.

PRAYING that the recommendations of the Native Affairs Committee on his petitions of 1938 and 1940 regarding moneys due for goods supplied to Native workers on the Poutu Development Scheme be given effect to.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

1st October, 1941.

[TRANSLATION.]

Pitihana Nama 61 a M. MATICH, o Poutu.

E INOI ana kia whakatutukitia nga kupu tohutohu a te Komiti mo nga Mea Maori mo ana pitihana o te tau 1938 me te tau 1940 mo te taha ki nga moni hei utu mo nga taonga i whakawhiwhia ki nga Kai-mahi Maori o te Kaupapa Mahi Ahu Whenua o Poutu.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

1 o Oketopa, 1941.

PARLIAMENTARY PAPER No. 159 (Report and Recommendation on Petition No. 158 of 1935, of Hone Rameka and others, relative to the Takapau Block).

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government.

1st October, 1941.

[TRANSLATION.]

PEPA PAREMATA NAMA 159 (Ripoata a kupu tohutohu mo Pitihana Nama 158 o te tau 1935 a Hoani Rameka ratou ko etahi atu mo Takapau Poraka).

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pepa me tuku ki te Kawanatanga.

1 o Oketopa, 1941.

PARLIAMENTARY PAPERS NOS. 169 and 170 (Balance-sheets and statements of accounts for the year ended 30th June, 1941 : East Coast Native Trust Lands).

I am directed to report that the Committee has considered these papers and recommends that they be referred to the Government.

1st October, 1941.

[TRANSLATION.]

PEPA PAREMATA NAMA 169 me 170 (Whakaaturanga mo nga kaute i mutu i te 30 o Hune, 1941 : nga whenua i raro i te Kai-tiakitanga o te Konihana o te Tai-Rawhiti).

Kua whakahaua ahau kia ripoata ko enei pepa kua whiriwhiria e te Komiti a e tohutohu ana me tuku ki te Kawanatanga.

1 o Oketopa, 1941.

NATIVE PURPOSES BILL.

I AM directed to report that the Native Affairs Committee has carefully considered the Native Purposes Bill, and recommends that it be allowed to proceed, subject to amendments as shown on a copy of the Bill attached hereto.

J. O'BRIEN, Chairman.

7th October, 1941.

[TRANSLATION.]

PIRE MO NGA MAHI MAORI.

KUA whakahaua ahau kia ripoata kua ata whiriwhiria e te Komiti mo nga Mea Maori te Pire mo nga Mahi Maori a e tohutohu ana me whakaae kia haere ana me nga menemana e mau i runga i te tauira o te Pire e tapiri nei ki tenei.

7 o Oketopa, 1941.

J. O'BRIEN, Tiamana.

SPECIAL REPORT.

I HAVE the honour to report that at its final meeting the Native Affairs Committee unanimously passed the following resolution: "That this Committee desires to record and report to the House its sensibility of the efficient manner in which the Chairman, Mr. James O'Brien, has, by his knowledge of Native affairs, impartiality, and courtesy, conducted the affairs of the Committee during the session."

15th October, 1941.

D. C. KIDD, a Member of the Committee.

[TRANSLATION.]

RIPOATA MOTUHAKE.

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata i te hui whakamutunga a te Komiti mo nga Mea Maori ka pahitia te motini e whai ake nei: "Ko tenei Komiti e hiahia ana kia tuhitihia ki roto i nga pukapuka a kia ripoatatia ki te Whare tona whakanui mo te mohio me te pai o te whakahaere a te Tiamana a Mr. James O'Brien, i nga mahi a te Komiti i te wa e tu ana te Paremata."

15 o Oketopa, 1941.

D. C. KIDD, Mema o te Komiti.

SPECIAL REPORT.

I HAVE to report the following resolution passed by the Native Affairs Committee at its final meeting: "That this Committee desires to record its high estimation of the services of the Clerk, Mr. Anderson, and that this resolution be reported to the House."

15th October, 1941.

[TRANSLATION.]

RIPOATA MOTUHAKE.

E RIPOATA ana ahau i tona hui whakamutunga i pahitia e te Komiti mo nga Mea Maori te motini e whai ake nei: "Ko tenei Komiti e hiahia ana kia tuhituhia ki roto i nga pukapuka tana mihi mo te mohio o te Karaka o Mr. Anderson ki te whakahaere i ana mahi, a ko tenei motini me ripoata ki te Whare."

15 o Oketopa, 1941.

FINAL REPORT.

I HAVE the honour to report that the Native Affairs Committee, consisting of seventeen members, held thirteen meetings during the session, with an average attendance at each meeting of eight members. Including thirty-one petitions held over from last session, the Committee carefully considered forty-nine petitions and heard much evidence thereon. Thirty-five of these petitions were reported on to the House and fourteen are carried over.

Four parliamentary papers were considered and reported on.

The Native Purposes Bill was duly considered, amended, and reported on.

In all, the Committee has made forty-three reports to the House during the session.

15th October, 1941.

J. O'BRIEN, Chairman.

RIPOATA WHAKAMUTUNGA.

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata i tenei tuunga o te Paremata tekau ma toru nga huinga o te Komiti mo nga Mea Maori, te maha o nga mema tekau ma whitu, te tikanga tokowaru nga mema i tae mai ki ia hui.

Hui atu ki nga pitihana e toru tekau ma tahi i toe mai o tera tuunga Paremata i tae mai ki te aroaro o te Komiti e wha tekau ma iwa nga pitihana a i ata whiriwhiria a i ata uiuia nga korero mo aua pitihana. E toru tekau ma rima nga pitihana kua ripoatatai ki te Whare a tekau ma wha i puritia mo tetahi wa.

E wha nga pepa Paremata i whiriwhiria a i ripoatatia.

Ko te Pire mo nga Mahi Maori i whiriwhiria i whakatikatikaia a i ripoatatia.

Hui katoa e wha tekau ma toru nga ripoata i tukua e te Komiti ki te Whare i te wa e tu ana te Paremata.

15 o Oketopa, 1941.

J. O'BRIEN, Tiamana.

SCHEDULE OF PETITIONS HELD OVER. (TE KUPU APITI O NGA PITIHANA KUA PURITIA MO TETAHI WA.)

No.	Petitioner. (Kai-Petihana.)	Subject. (Take.)
239/1932-33	T. W. Ratana	Treaty of Waitangi.
121/1937	Parata Pita Kere and 5 others	West Coast (South Island) Reserves.
173/1937-38	Teoti Timoti Karetai and others	Otakou Block.
39/1939	Ngawharewiti Tiwai Pomare and another	Estate of W. N. Pomare.
8	Walter Ropiha Brown	Palmerston North Reserves.
32	Ngapipi Reweti and 28 others	Orakei Lands.
40	Pamikena Kaa and 3 others	Maraehara Block.
41	Naera Taniwha	Ahikouka Ic Block.
53	Tonga Awhikau and 4 others	Turangatapuae Block.
64	Tohuroa H. Parata and others	Mangapouri Native Reserve.
65	Toka Potangaroa and 7 others	Papawai and Kaikokirikiri Church Trust Lands.
66	Hone McMillan and 6 others	Porirua Church Endowment Fund.
70	Momona Tamihana	Taranaki Maori Trust Board.
71	Momona Tamihana	Taranaki Maori Trust Board.

Approximate Cost of Paper.—Preparation, not given; printing (310 copies) £18

By Authority: E. V. PAUL, Government Printer, Wellington.—1941.

Price 6d.]